

POKRYWKA WSKAZUJE PRZYBLIŻONY KOLOR · CAPACUL PREZINTĂ CULOAREA VOPSELEI APROXIMATIV · КАПАЧКАТА ПОКАЗВА ПРИБЛИЗИТЕЛНИЯ ЦВЕТ НА БОРТА · DANGTELLO SPALVA PARODO APYTIKSLĖ DAŽŲ SPALVĄ · THE COVER SHOWS AN APPROXIMATE COLOUR



EMALIA UNIWERSALNA

DO WEWNĄTRZ I NA ZEWNĄTRZ



TRWAŁY
POŁYSK



JEDNOLITA
POWIERZCHNIA



WYDAJNOŚĆ



TRWAŁA ■ SZYBKOSCHNĄCA ■ WYSOKOWYDAJNA

PL • ZASTOSOWANIE: Emalia uniwersalna SUPER SPRAY jest przeznaczona do malowania przedmiotów metalowych, z tworzyw sztucznych, gipsu, tynku, drewna, mebli itp. Do stosowania wewnątrz i na zewnątrz. Odporna na warunki atmosferyczne. **SPOSÓB UŻYCIA:** 1. Przed przystąpieniem do malowania należy odświeżyć i osuszyć malowane powierzchnie. Wskazane jest pomalowanie powierzchni metalowych „Farbą antykorozyjną podkładową” DRAGON. 2. Bezpośrednio przed użyciem energicznie potrząsać pojemnikiem przez 1 min., tak aby miksuje wewnątrz farby kula ujednoliciła kolor. 3. Nakładając farbę, pojemnik trzymać w odległości ok. 30 cm od malowanej powierzchni. 4. Przysk aeroszolu należy nasoczyć zdecydowanie i wykonywać jednostajne, miarowe ruchy podczas malowania. 5. Kilka dniemków powlok daje dużo lepszy efekt niż jedna grubo nałożona warstwa farby. Następną powłokę nanosić przed upływem 6 godzin. 6. Wyczyścić przysk po użyciu, przebiegając pojemnik do góry dnem i naciskając przysk aeroszolu przez 2 sekundy. **UWAGA:** Transportować i przechowywać w szczelnie zamkniętym oryginalnym opakowaniu w temperaturze od 0 °C do +30 °C. Najlepszy rezultat osiąga się malując w temp. od +18 °C do +25 °C. Przed użyciem przetrząsnąć podłoże na male widocznej powierzchni. Nie stosować na stal ocynkowaną. Pokrywką wskazuje przybliżony kolor farby. Duże elementy barwić produktem z tej samej partii produkcyjnej. Po zakończeniu prac pomieszczenie należy intensywnie wentrować aż do zaniku charakterystycznego zapachu. L20: L20 wg Rozporządzenia MG z dnia 16 stycznia 2007 r. (Dz. U. nr 11, poz. 72) – Preparaty do przygotowania i czyszczenia (kat. B, Preparaty do przygotowania) wynosi 850 g/L, maksymalne L20 wynosi 850 g/L. Wydajność: do 2 m²/400 ml przy jednokrotnym nałożeniu farby (w zależności od rodzaju malowanej powierzchni). Długość życia: 10 lat. **BG • УНИВЕРСАЛЕН ЕМАЛИЛ НА SUPER SPRAY • ПРИЛОЖЕНИЕ:** Универсален емалил на SUPER SPRAY е предназначен за боядисване на предмети от метал, пластмаса, гипс, мажика, дърво, мебели и др. За вътрешно и външно ползване. Устойчив на външното атмосферно влияние. **НАЧИН НА УПОТРЕБА:** 1. Преди да пристъпите към боядисване трябва да обезмаслите и почистите боядисваните поверхности. 2. Непосредствено преди използването на боята разклатете енергично флакона в продължение на 1 минута, така че сачмата вътре да смеси цвета. 3. Накиснете боята, като държите флакона на разстояние около 30 cm от боядисваната повърхност. 4. Натиснете решително дюзата нагоре и наиснете боята с равномерни движения. 5. С наисването на няколко тънки слоя се получава по-добър ефект, отколто с наисването на един дебел слой боя. 6. След завършване на боядисването почистете дюзата, като обърнете флакона с дюзата нагоре и натиснете дюзата в продължение на 2 секунди. **ВНИМАНИЕ:** Да се транспортира и съхранява в плътно затворена оригинална опаковка при температура от 0 °C до +30 °C. Най-добър резултата се постига

с боядисване при температура от +18 °C до +25 °C. Преди използване проведете пробна въздух елемента видим сегмент на повърхността. Капачката показва приблизителния цвят на боята. Големите елементи трябва да боядисват с боя от една и съща производствена партия. След завършване на работа трябва да проветрите помещението до изчезване на характерната мириса. Разход: до 2 m²/400 ml при наисване на един слой боя (в зависимост от вида на боядисваната повърхност). Максималното съдържание на VOC е 850 g/L. Срокът на годност и номерът на партидата са посочени на етикета на опаковката. **GB • UNIVERSAL ENAMEL SUPER SPRAY • APPLICATION:** For painting objects made of metal, plastics, gypsum, plaster, bicycles, wood, furniture etc. Weatherproof. Outside and inside. **METHOD OF USE:** 1. Degrease and dry surfaces before painting. 2. Directly before use shake the can vigorously for 1 minute, so as the mixing ball inside the can unifies the paint. 3. When applying paint keep the can in the distance of 30 cm from the painted surface. 4. The aerosol button must be pressed firmly. When painting make steady and deliberate moves. 5. A few thin layers give a better result than a single thick layer of paint. 6. The button must be cleaned after use by turning the can bottom up and pressing the aerosol button for the period of 2 seconds. **ATTENTION:** Transport and store in tightly closed and original packaging in the temperature from 0 °C up to +30 °C. The best result is achieved painting in the temperature from +18 °C up to +25 °C. Before use test it on a surface that is hard to be seen. The cap shows a proximate color of the paint. Large elements should be colored with the product from the same production batch. After completion of works the room must be intensively ventilated until the characteristic odor disappears. Efficiency up to 2 m²/400 ml with a single application of paint (depending on the type of painted surface). Maximum VOC in the product reaches 850g/L. Expiry date and batch number are presented on the packaging.

DEU400/PL-BG-GB-ET-RO/03/A



NIEBIEZPIECZYSTWO/OPACHO/ANGER/PAVOJINGA/PERICOL

PL • Skrajnie łatwopalny aeroszol. Pojemnik pod ciśnieniem; ograniczenie grozi wybuchem. Działa drażniąco na oczy. Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy. Może powodować uszkodzenie narzędzi poprzez długotrwałe lub narazie powtarzane. Chronić przed dziećmi. Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić. Nie rozpylać nad otwartym ogniem lub innym źródłem zapłonu. Nie przekręcać ani nie spalać; nawet po zużyciu. Chronić przed światłem słonecznym. Nie wystawiać na działanie temperatury przekraczającej 50 °C/122 °F. Zawartość/pojemnik używać do firmy posiadającej odpowiednie uprawnienia zgodnie z krajowymi przepisami. BG • Не допускайте контакт с въздух. Дълго налягане може да експлодира при нагріване. Предизвиква дразнене на кожата. Предизвиква сериозно дразнене на очите. Може да предизвика сеннинити или световъртеж. Може да причини увреждане на органите при продължително или повторна се експозиция. Да се съхранява извън обсега на деца. Да се пазят от топлина, нагорецини повърхности, искри, открит пламък, и други източници на запалване. Топотопието забранено. Да не се пръска към открит пламък или друг източник на запалване. Да не се пробива и изгаря дори след употреба. Да се пазят от пряка слънчева светлина. Да не се излага на температури, по-високи от 50 °C/122 °F. Съхраняването/чистот да се извършват и предназначението за това място в съответствие с местните разпоредби. GB • Extremely flammable aerosol. Pressurised container: May burst if heated. Causes skin irritation. Causes serious eye irritation. May cause drowsiness or dizziness. May cause damage to organs through prolonged or repeated exposure. No smoking. Do not spray on or near flame or other ignition source. Do not pierce or burn, even after use. Protect from sunlight. Do not expose to temperatures exceeding 50 °C/122 °F. Dispose of contents/container to companies with the necessary permission accordance with national regulations. IT • Usare dopo aerosol. Stagnare talvolta. Kaltuma gall sprosti. Dripna oda. Saletta smarku alku dripning. Gall saletti meguistunq arba galvos svaiqima. Gall pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotina. Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje. Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių, karštų paviršių, žiežirbų, atvirus liepsnos arba kitų degimo šaltinių. Nerūkyti. Nepurkėti į atvirą liepsną arba kitus degimo šaltinius. Nepaarduti ir nedeiginti net panaudoto. Saugoti nuo saulės šviesos. Nelaiykėti aukštesnėje kaip 50 °C/122 °F temperatūroje. Turin/taipykla išplinti (išmesti) į atitinkamus įgaliojimus turinčią įmonę laikantis nacionalinių nuostatų. RO • Aerosol extrem de inflamabil.Recipient sub presiune: Poate exploda dacă este încălzit. Provocă iritație a pielii. Provocă o iritare gravă a ochilor. Poate provoca somnolență sau amețelală. Poate provoca leziuni ale organelor, în caz de expunere prelungită sau repetată. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. A se păstra departe de surse de căldură, suprafețe fierbinți, scântei, flăcări și alte surse de aprindere. Fumului interzis. Nu pulverizați deasupra unei flăcări deschise sau unei alte surse de aprindere. Nu perforați sau ardeți, chiar și după utilizare. A se proteja de lumina solară. Nu expuneți la temperaturi care depășesc 50 °C/122 °F. Aruncați conținutul/recipientul la o instalație de eliminare a deeurilor aprobată.

LT • UNIVERSALUS EMALIS SUPER SPRAY • PRITAIKYMAS: Universalus emalis SUPER SPRAY yra skirtas metalinių, plastikų, gipsu, tinko, medienos gaminių, baldų ir pan. dažymui. Skirtas naudoti patalpose ir lauke. Atsparus oro sąlygoms. **NAUDOJIMO BŪDAS:** 1. Prieš dažant paviršių reikia nuriubalinti ir nuasinti. 2. Prieš naudojimą priemonę gerai suplakyti apie 1 min., kad viduje esantis rutulius išmaišytų ir išlygtų spalvą. 3. Dažymo metu purkštuvą laikyti 30 cm atstumu nuo dažomo paviršiaus. 4. Dažydami tvirtą spauskite purškimo mygtuką ir atlikite tolygius, pastovius judesius. 5. Keletas plonų sluoksnių duos daug geresnį rezultatą, negu vienas storas dažymo sluoksnis. 6. Panaudojus – išvalyti purkštuvą, apverčiant indą ir paspaudus purškimo mygtuką 2 sekundes. **PASTABOS:** Produktą transportuoti ir laikyti sandariai uždarytoje originalioje pakuotėje, nuo 0 °C iki +30 °C temperatūroje. Geriausias rezultatas pasiekiamas dažant esant +18 °C – +25 °C temperatūrai. Prieš naudojimą išbandyti ant mažai matomo paviršiaus. Dangtelio spalva parodo apytikslę dažų spalvą. Didesnis dalis dažyti vienos gamybos partijos dažais. Darbo metu ir užbaigus darbą patalpą būtina intensyviai vėdinti tol, kol neliks specifinio kvapo. Išsiga: iki 2 m²/400 ml dažant vienu sluoksniu (priklausomai nuo dažomo paviršiaus). Didžiausias L20 yra 850 g/L. Partijos numeris ir galiojimo laikas yra nurodyti ant pakuotės. **RO • ENAMEL UNIVERSAL SUPER SPRAY • UTILIZARE:** Enamel Universal SUPER SPRAY este conceput pentru vopsirea obiectelor metalice, din plastic, gips, lemn, mobila si articole similare. Pentru utilizarea in interior si in aer liber. Rezistent la intemperii. **MOD DE UTILIZARE:** 1. Inainte de vopsire, trebuie sa degresati si uscati suprafețele vopsite. 2. Imediat inainte de utilizare, agitati recipientul timp de 1 min., astfel incat conținutul sa fie de o consistență uniformă. 3. La aplicarea vopselei, recipientul trebuie să fie la o distanță de aproximativ 30 cm de la suprafața destinată pentru vopsire. 4. Apăsati butonul de pulverizare ferm și efectuați mișcări monotone, constante în timp ce vopsiți. 5. Mai multe straturi subțiri veți obține un rezultat mult mai bun decât un strat gros de vopsea aplicat. 6. Curățați butonul de pulverizare după utilizare, iar apoi rotiți recipientul cu partea superioară în jos (cu susul în jos) și apăsați butonul de pulverizare timp de 2 secunde. **ATENȚIE:** Produsul trebuie să fie transportat și depozitat în containerul original bine închis, la temperaturi cuprinse între 0 °C până la +30 °C. Cel mai bun rezultat se obține prin vopsire la temp. de +18 °C până la +25 °C înainte de a utiliza, efectuat în stare uscată pe suprafața mai puțin vizibilă. Capacul prezintă culoarea vopselei aproximativ. Elementele de dimensiuni mari vopsiti culoare, cu ațeles lot de producție. După încheierea lucrărilor ar trebui ventilate intensiv camera până mirosul caracteristic dispare. Performanță: Până la 2 m²/400 ml singură aplicare de vopsea (în funcție de tipul de suprafață vopsită). Cantitatea maximă de COV este de 850 g/L. Data expirării și numărul de lot a vedea pe ambalaj.

OBJETOŠ NETO:
NETNO SĄDYRKINIA:
NETNO VOLUME:
NETNO TUNIS:
VOLUIMU NETO:

400 ml e 520 3

Producent/Производител/Producer/Gamintojas/Furnizor:
Dragon Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k.
ul. Powstania Listopadowego 14, 30-298 Kraków, Poland
tel.: +48 12 625 75 00; +48 12 623 80 80; fax: +48 12 637 79 30
e-mail: info@dragon.biz.pl; export@dragon.biz.pl; www.dragon.biz.pl

OPIS PROJEKTU:

kod etykiety: DEU400/PL-BG-GB-LT-RO/03/A	lakier UV: ☒ całość ☐ wybiórczo ☐ brak	kolory zdefiniowane: CMYK P 877 P Orange 021
data utworzenia: 05-03-2015	technika nadruku: ☒ flexo ☐ offset ☐ sitodruk ☐ inna ☐ IML	nawinięcie na roli: 3
wymiary: 206 x 147,5 mm		
uwagi:		